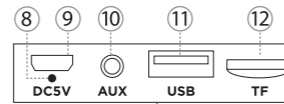
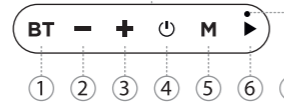


G34

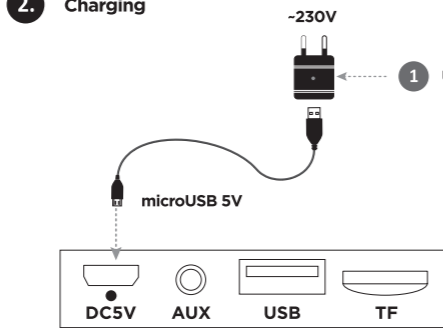
Portable speaker Operation manual



1. Functions



2. Charging



- 1 Bluetooth mode
- 2 Volume - | Previous track
- 3 Volume + | Next track
- 4 On | Off
- 5 Change mode: Bluetooth, FM, MP3 / Long press - backlight control (to turn off the backlight, long press 6 times in a row)
- 6 Play | Pause | Answer a call
- 7 Indicator
- 8 Indicator
- 9 Charging microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 USB drive
- 12 microSD

1 USB adapter is sold separately

- 3 Charging
- 4 Charged

ARM

1 Функциялар

- 1 Bluetooth rejimi
- 2 Həcmi - | Əvvəlki trek
- 3 Həcm + | Növbəti trek
- 4 Açq | Qapaq
- 5 Dəyişdirilə rejimi: Bluetooth, FM, MP3 / Uzun basma - ana işığı nazaret (ana işığı söndürmək üçün, açıldı 6 dəfə uzun basın)
- 6 Oyna | Fasilə | Zəngi cavablandırın
- 7 Göstərici
- 8 Göstərici
- 9 MikroUSB 5V-ի doldurur
- 10 AUX
- 11 USB sürücü
- 12 microSD

2 Nəbzəlmə

- 1 USB adapteri ayrıca satılır
- 2 Şarj olmur
- 3 Şarj edilmişdir

CZ

1 Funkce

- 1 Režim Bluetooth
- 2 Hlasťost - | Predchozí skladba
- 3 Hlasťost + | Další skladba
- 4 Zapnutí | Vypnutí
- 5 Změna režimu: Bluetooth, FM, MP3 / Dlouhě stisknutí - ovládní podsvícení (podsvícení vypnete dlouhým stisknutím 6krát za sebou)
- 6 Přehrát | Pozastavit | Přijmět hovor
- 7 Indikátor
- 8 Indikátor
- 9 Nabíjení microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 USB disk
- 12 microSD

2 Nabíjení

- 1 USB-Adapter se prodává samostatně
- 2 Nabíjení
- 3 Učtováno

EST

1 Funktsioonid

- 1 Bluetooth-režim
- 2 Maht - | Eelmine lugu
- 3 Kõide + | Järgmine lugu
- 4 Sees | Väljas
- 5 Režiimi vahetamine: Bluetooth, FM, MP3 / Pika vajutus - taustvalgustuse juhtimine (taustvalgustuse väljalülitamiseks vajutage pikka aega 6 korda järjest)
- 6 Esita | Paus | Kõnele vastamine
- 7 Näitaja
- 8 Näitaja
- 9 Laadib microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 USB-dräiv
- 12 microSD

2 Laadimine

- 1 USB-adapterit müüakse eraldi
- 2 Laadimine
- 3 Laetud

AZE

1 Funksiyalar

- 1 Bluetooth rejimi
- 2 Həcmi - | Əvvəlki trek
- 3 Həcm + | Növbəti trek
- 4 Açq | Qapaq
- 5 Dəyişdirilə rejimi: Bluetooth, FM, MP3 / Uzun basma - ana işığı nazaret (ana işığı söndürmək üçün, açıldı 6 dəfə uzun basın)
- 6 Oyna | Fasilə | Zəngi cavablandırın
- 7 Göstərici
- 8 Göstərici
- 9 MikroUSB 5V-ի doldurur
- 10 AUX
- 11 USB sürücü
- 12 microSD

2 Şarj olmur

- 1 USB adapter ayrıca satılır
- 2 Şarj olmur
- 3 Şarj edilmişdir

DE

1 Funktionen

- 1 Bluetooth-Modus
- 2 Lautstärke - | Vorheriges Lied
- 3 Lautstärke + | Nächster Titel
- 4 Ein | aus
- 5 Änderungsmodus: Bluetooth, FM, MP3 / Langes Drücken - Steuerung der Hintergrundbeleuchtung (zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung 6-mal hintereinander lang drücken)
- 6 Spielen | Pause | Beantworte einen Anruf
- 7 Indikator
- 8 Indikator
- 9 Laden von microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 USB Laufwerk
- 12 microSD

2 Aufladen

- 1 USB-Adapter ist separat erhältlich
- 2 Aufladen
- 3 Berechnet

FI

1 Toiminnot

- 1 Bluetooth-tila
- 1 Äänenvoimakkuus - | Edellinen kappale
- 2 Äänenvoimakkuus + | Seuraava kappale
- 3 Päällä | Vaino
- 4 Vaihda tilaa: Bluetooth, FM, MP3 / 5 Pitkä painallus - taustavalon ohjaus (taustavalon sammuttamiseksi, paina pitkään 6 kertaa peräkkäin)
- 6 Toista | Tauko | Vastaa puheluun
- 7 Indikaattori
- 8 Indikaattori
- 9 Lataus microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 USB-asema
- 12 microSD

2 Lataus

- 1 USB-adapteri myydään erikseen
- 2 Lataus
- 3 Ladattu

BEL

1 Функцыі

- 1 Рэжым Bluetooth
- 2 Гучнасць - | Папярэдні трэк
- 3 Гучнасць + | Наступны трэк
- 4 На | Выкл
- 5 Змена рэжыму: Bluetooth, FM, MP3 / доўгі націск - кіраванне падсветкай (каб выключыць падсветку, націсніце 6 разоў запар)
- 6 Гуляць | Паўза | Адакчыце на званок
- 7 Індэкатар
- 8 Індэкатар
- 9 Зарядка microUSB 5V
- 10 Далпаможы
- 11 USB-назапашвальнік
- 12 MicroSD

2 Зарядка

- 1 USB-адаптар прадаецца асобна
- 2 Зарядка
- 3 Заряджана

ES

1 Funciones

- 1 Modo bluetooth
- 2 Volumen - | Pista anterior
- 3 Volumen + | Siguiente pista
- 4 On | Apagado
- 5 Modo de cambio: Bluetooth, FM, MP3 / Pulsación larga - control de luz de fondo (para apagar la luz de fondo, pulsa 6 veces seguidas)
- 6 Jugar | Pausa | Responder una llamada
- 7 Indicador
- 8 Indicador
- 9 Carga microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 unidad USB
- 12 microSD

2 Cargando

- 1 El adaptador USB se vende por separado
- 2 Cargando
- 3 Cargado

GEO

1 ფუნქციები

- 1 Bluetooth რეჟიმი
- 2 გუჩუნობა - | წინა ტრეკი
- 3 გუჩუნობა + | შემდეგი ტრეკი
- 4 ჩართვა | გამორთვა
- 5 რეჟიმის შეცვლა: Bluetooth, FM, MP3 / გრძელი ზრუნვა - განათების კონტროლი (უკანა შუქის გამორთვა, გრძელი ზრუნვა ზედაზე 6-ჯერ)
- 6 თამაშ | პაუზა | უპასუხეთ ზარს
- 7 მაჩვენებელი
- 8 მაჩვენებელი
- 9 ლადირება microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 USB დისკი ჯეტი
- 12 microSD

2 ლადირება

- 1 USB-ადპტერი იყიდება ცალკე
- 2 ლადირება
- 3 დატვირტილი

GRE

1 Λειτουργίες

- 1 Λειτουργία Bluetooth
- 2 Ουκος - | Προηγούμενο κομμάτι
- 3 Ουκος + | Επόμενο κομμάτι
- 4 Να | Выкл
- 5 Змена рэжыму: Bluetooth, FM, MP3 / доўгі націск - кіраванне падсветкай (каб выключыць падсветку, націсніце 6 разоў запар)
- 6 Αλλαγή λειτουργίας: Bluetooth, FM, MP3 / Παράταση οπίθημα - έλεγχος οπίθημα φωτισμού (για να απενεργοποιήσετε τον οπίθημα φωτισμό, πατήστε παρατεταμένα 6 φορές στη σειρά)
- 6 Παίξτε | Παύση | Απαντήστε σε μια κλήση
- 7 Δείκτης
- 8 Δείκτης
- 9 Φόρτιση microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 Μονάδα USB
- 12 microSD

2 Зарядка

- 1 USB-адаптер прадаецца асобна
- 2 Зарядка
- 3 Заряджана

HR / SR / CNR

1 Funkcije

- 1 Bluetooth način rada
- 2 Volumen - | Prethodni zapis
- 3 Volumen + | Sljedeća pjesma
- 4 Dana | Isključeno
- 5 Promjena načina rada: Bluetooth, FM, MP3 / Dugi pritisak - kontrola pozadinskog osvjetljenja (za isključivanje pozadinskog osvjetljenja, dugo pritisnite 6 puta zaredom)
- 6 Pritisnite | Pauza | Odgovorite na poziv
- 7 Indikator
- 8 Indikator
- 9 Punjenje microUSB 5V
- 10 POMOČNI
- 11 USB pogon
- 12 microSD

2 Poljenje

- 1 USB adapter prodaje se zasebno
- 2 Poljenje
- 3 Napunjeno

KAZ

1 Функциялар

- 1 Bluetooth rejimi
- 2 Көлем - | Алдыңғы трек
- 3 Көлем + | Келесі трек
- 4 On | Poza
- 5 Өзгерту режимі: Bluetooth, FM, MP3 / Ұзақ басу - артқы жарығын басқару (артқы жарығын өшіру үшін, қатарынан 6 рет ұзақ басу)
- 6 Ойнату | Үзіліс | Қоңырауға жауап беру
- 7 Көрсеткіш
- 8 Көрсеткіш
- 9 MicroUSB 5V зарядтау
- 10 AUX
- 11 USB диск жетегі
- 12 microSD

2 Зарядталуда

- 1 USB адаптері бөлек сатылады
- 2 Зарядталуда
- 3 Зарядталды

HR / SR / CNR

1 Funkcije

- 1 Bluetooth način rada
- 2 Volumen - | Prethodni zapis
- 3 Volumen + | Sljedeća pjesma
- 4 Dana | Isključeno
- 5 Promjena načina rada: Bluetooth, FM, MP3 / Dugi pritisak - kontrola pozadinskog osvjetljenja (za isključivanje pozadinskog osvjetljenja, dugo pritisnite 6 puta zaredom)
- 6 Pritisnite | Pauza | Odgovorite na poziv
- 7 Indikator
- 8 Indikator
- 9 Punjenje microUSB 5V
- 10 POMOČNI
- 11 USB pogon
- 12 microSD

2 Poljenje

- 1 USB adapter prodaje se zasebno
- 2 Poljenje
- 3 Napunjeno

PL

1 Funkcje

- 1 Tryb Bluetooth
- 2 Głośność - | Poprzedni utwór
- 3 Głośność + | Następny utwór
- 4 On | Poza
- 5 Zmień tryb: Bluetooth, FM, MP3 / Długie naciśnięcie - sterowanie podświetleniem (aby wyłączyć podświetlenie, nacisnąć i przytrzymaj 6 razy z rzędu)
- 6 Graj | Wstrzymaj | Odebrać telefon
- 7 Wskaźnik
- 8 Wskaźnik
- 9 MicroUSB 5V ładująco
- 10 AUX
- 11 dysk USB
- 12 microSD

2 Ładowanie

- 1 Adapter USB jest sprzedawany oddzielnie
- 2 Ładowanie
- 3 Naładowany

HUN

1 Funkciók

- 1 Bluetooth mód
- 2 Kötet - | Előző szám
- 3 Kötet + | Következő szám
- 4 Be | Ki
- 5 Módváltás: Bluetooth, FM, MP3 / Hosszan nyomja meg - háttérvilágítás-vezérlés (a háttérvilágítás kikapcsolásához, hosszan nyomja meg egymás után 6-szor)
- 6 Play | Szünet | Hívás fogadása
- 7 Indikátor
- 8 Indikátor
- 9 MicroUSB 5V töltése
- 10 AUX
- 11 USB meghajtó
- 12 microSD

2 Töltés

- 1 USB adapter külön kapható
- 2 Töltés
- 3 Töltött

RO

1 Funcții

- 1 Mod Bluetooth
- 2 Volum - | Melodia anterioară
- 3 Volum + | Următoarea piesă
- 4 Pe | Dezactivat
- 5 Schimbăți modul: Bluetooth, FM, MP3 / Apăsăți lung - controlul luminii de fundal (pentru a opri lumina de fundal, apăsați lung de 6 ori la rând)
- 6 Joacă | Pauză | Răspunde la un apel
- 7 Indicator
- 8 Indicator
- 9 Încărcare microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 drive USB
- 12 microSD

2 Încărcare

- 1 Adaptorul USB se vinde separat
- 2 Încărcare
- 3 Încărcat

SWE

1 Funktioner

- 1 Bluetooth-läge
- 2 Volym - | Melodiam tidigare
- 3 Volym + | Nästa spår
- 4 På | Av
- 5 Ändra läge: Bluetooth, FM, MP3 / Lång tryckning - bakgrundsbelysningskontroll (för att stänga av bakgrundsbelysningen, tryck länge 6 gånger i rad)
- 6 Spela | Paus | Svara på ett samtal
- 7 Indikator
- 8 Indikator
- 9 Laddar microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 USB-enhet
- 12 microSD

2 Laddar

- 1 USB-adapter säljs separat
- 2 Laddar
- 3 Laddad

RU

1 Функции

- 1 Bluetooth режим
- 2 Громкость - | Предыдущий трек
- 3 Громкость + | Следующий трек
- 4 Вкл | Выкл
- 5 Смена режима: Bluetooth, FM, MP3 / Удержание - управление подсветкой (чтобы выключить подсветку, удержание 6 раз подряд)
- 6 Воспроизведение | Пауза | Ответить на звонок
- 7 Индикатор
- 8 Индикатор
- 9 Разъем для зарядки microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 Линейный вход
- 12 Флешка USB

2 Зарядка

- 1 USB-адаптер приобретается отдельно
- 2 Зарядка
- 3 Заряжен

SLV

1 Funkcije

- 1 Bluetooth način
- 2 Obseg - | Prejšnja skladba
- 3 Zvezek + | Naslednja skladba
- 4 Na | Izključeno
- 5 Spremeni način: Bluetooth, FM, MP3 / dolg pritisak - nadzor osvetlitve ozadja (če želite izklopiti osvetlitev, dolg pritisak 6-krat zapored)
- 6 Predvajaj | Premor | Sprejem klica
- 7 Kazalnik
- 8 Kazalnik
- 9 Polnjenje microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 Pogon USB
- 12 microSD

2 Nabíjanie

- 1 USB adaptér sa predáva samostatne
- 2 Nabíjanie
- 3 Spoplatnené

UKR

1 Функції

- 1 Режим Bluetooth
- 2 Гучність - | Попередній трек
- 3 Гучність + | Наступний трек
- 4 Увімк. / Вимк.
- 5 Зміна режиму: Bluetooth, FM, MP3 / тривале натискання - управління підсвічуванням (щоб вимкнути підсвічування, тривале натискання 6 разів поспіль)
- 6 Грати | Пауза | Відповісти на дзвінок
- 7 Показник
- 8 Показник
- 9 Зарядка microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 USB-накопичувач
- 12 microSD

2 Зарядка

- 1 USB-адаптер продается окремо
- 2 Зарядка
- 3 Заряджається

SVK

1 Funkcie

- 1 Režim Bluetooth
- 2 Hlasitosť - | Predchádzajúca stopa
- 3 Hlasitosť + | Ďalšia skladba
- 4 Zapnuté | Vypnuté
- 5 Zmena režimu: Bluetooth, FM, MP3 / Dlhé stlačenie - ovládanie podsvietenia (podsvietenie vypnete dlhým stlačením 6-krát za sebou)
- 6 Prehrať | Pozastaviť | Prijmite hovor
- 7 Ukazovateľ
- 8 Ukazovateľ
- 9 Nabíjanie microUSB 5V
- 10 AUX
- 11 USB disk
- 12 microSD

2 Nabíjanie

- 1 USB adaptér sa predáva samostatne
- 2 Nabíjanie
- 3 Spoplatnené

UZB

1 Vazifalar

- 1 Bluetooth rejimi
- 2 Hajmi - | Oldingi trek
- 3 Jild + | Keyingi trek
- 4 Yoqilgan | O'chirilgan
- 5 O'zgartirish rejimi: Bluetooth, FM, MP3 / Uzoq bosish - orqa yorug'likni boshqarish (orqa yorug'likni o'chirish uchun, ketma-ket 6 marta uzoq bosib)
- 6 Play | Pauza | Qo'ng'iroqqa javob bering
- 7 Ko'rsatkich
- 8 Ko'rsatkich
- 9 MicroUSB 5V quvvatlanmoqda
- 10 AUX
- 11 USB-disk
- 12 microSD

2 Zaryadlanmoqda

- 1 USB adapter alohida sotiladi
- 2 Zaryadlanmoqda
- 3 Zaryadlangan



3. Bluetooth Connection



1 Select Bluetooth mode



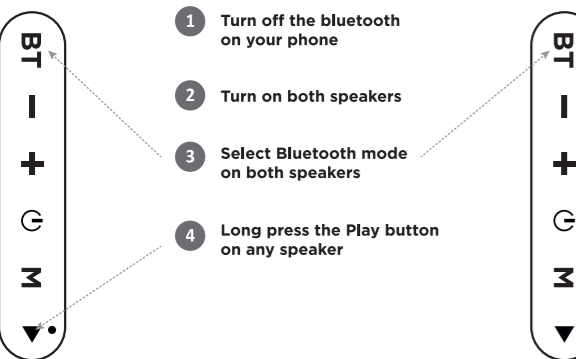
2 Pairing (fast flicker)

3 Connected

4 Playback (slow flicker)

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'

4. Using two G34 at the same time (TWS mode)



1 Turn off the bluetooth on your phone

2 Turn on both speakers

3 Select Bluetooth mode on both speakers

4 Long press the Play button on any speaker

5 Turn on the bluetooth on your phone and connect to the G34



5. AUX playback



1 3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable
Кабель 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M)



2 External sound source
ВНЕШНИЙ ИСТОЧНИК ЗВУКА

6. FM radio

1 Connect the microUSB cable (this is the antenna)



2 Select FM radio mode

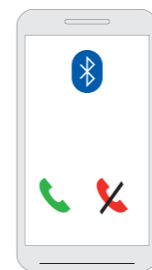
3 Long press 3 sec - start auto searching

4 Wait ~2-3 min

7. Phone call



1 Short press - answer | finish call



ARM

3 Bluetooth միացում

- 1 Շնորհեր Bluetooth ուժիմ
- 2 Կոնցեպտը (արագ բարձրում)
- 3 Միացված է
- 4 Կապարկում (ըստևոր բարձրում)

4 Eyni zamanda iki G34 istifade etmek (TWS rejimi)

- 1 Telefonunuzdaki bluetoothu söndürün
- 2 Her iki spikeri de yandirin
- 3 Her iki dinamikda Bluetooth rejimini seçin
- 4 Her hansı bir hoparlörda Oynat düyməsini uzun müddət basın
- 5 Telefonunuzdaki bluetoothu açın və G34-a qoşun

5 AUX oynatma

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 2 Xarici ses mənbəyi

6 FM radio

- 1 MicroUSB kabelini qoşun (bu antenadır)
- 2 FM radio rejimini seçin
- 3 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarış başlayın
- 4 4 - 2-3 dəqiqə gözləyin
- 5 Əvvəlki / növbəti stansiyaya vurun
- 6 Stansiyaları axtarın və saxlayın
- 7 Radio dinləmək

7 Telefon zəngi

- 1 Qısa mətbuat - cavab | Zəngi bitir

CZ

3 Bluetooth připojení

- 1 Vyberte režim Bluetooth
- 2 Párování (rychlé blikání)
- 3 Připojeno
- 4 Přehrávání (pomale blikání)

4 Používání dvou G34 současně (režim TWS)

- 1 Vypněte Bluetooth na telefonu
- 2 Zapněte oba reproduktory
- 3 Na obou reproduktorech vyberte režim Bluetooth
- 4 Dlouze stiskněte tlačítko Přehrát na libovolném reproduktoru
- 5 Zapněte Bluetooth na telefonu a připojte se ke G34

5 Přehrávání AUX

- 1 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Externí zvukový zdroj

6 FM rádio

- 1 Připojte kabel microUSB (toto je anténa)
- 2 Vyberte režim rádia FM
- 3 Dlouhým stisknutím 3 sekundy - zahájíte automatické vyhledávání
- 4 Počkejte ~ 2-3 min
- 5 Klikněte - předchozí / následující stanice
- 6 Vyhledávejte a ukládejte stanice
- 7 Poslech rádia

7 Telefonát

- 1 Krátké stisknutí - odpověď | dokončit hovr

AZE

3 Bluetooth bağlantısı

- 1 Bluetooth rejimini seçin
- 2 Spalınçəne (yuktae miğaçenne)
- 3 Əlaqədar
- 4 Yenidən oxutma (yavaş yanıp sönmə)

4 Eyni zamanda iki G34 istifadə etmək (TWS rejimi)

- 1 Telefonunuzdaki bluetoothu söndürün
- 2 Her iki spikeri de yandirin
- 3 Her iki dinamikda Bluetooth rejimini seçin
- 4 Her hansı bir hoparlörda Oynat düyməsini uzun müddət basın
- 5 Telefonunuzdaki bluetoothu açın və G34-a qoşun

5 AUX oynatma

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 2 Xarici ses mənbəyi

6 FM radio

- 1 MicroUSB kabelini qoşun (bu antenadır)
- 2 FM radio rejimini seçin
- 3 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarış başlayın
- 4 4 - 2-3 dəqiqə gözləyin
- 5 Əvvəlki / növbəti stansiyaya vurun
- 6 Stansiyaları axtarın və saxlayın
- 7 Radio dinləmək

7 Telefon zəngi

- 1 Qısa mətbuat - cavab | Zəngi bitir

DE

3 Bluetooth-Verbindung

- 1 Wählen Sie den Bluetooth-Modus
- 2 Pairing (schnelles Flackern)
- 3 In Verbindung gebracht
- 4 Wiedergabe (langsames Flimmern)

4 Zwei G34 gleichzeitig verwenden (TWS-Modus)

- 1 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons aus
- 2 Schalten Sie beide Lautsprecher ein
- 3 Wählen Sie den Bluetooth-Modus für beide Lautsprecher
- 4 Drücken Sie lange die Wiedergabetaste an einem beliebigen Lautsprecher
- 5 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons ein und stellen Sie eine Verbindung zum G34 her

5 AUX-Wiedergabe

- 1 Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Externe Soundquelle

6 FM-Radio

- 1 Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an (dies ist die Antenne).
- 2 Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3 Drücken Sie 3 Sekunden lang - starten Sie die automatische Suche
- 4 Warten Sie ~ 2-3 min
- 5 Klicken Sie auf - vorherige / nächste Station
- 6 Stationen suchen und speichern
- 7 Radio hören

7 Anruf

- 1 Kurz drücken - antworten | Anruf beenden

BEL

3 Подключэние Bluetooth

- 1 Абарыце рэжым Bluetooth
- 2 Спалучэньне (хуткае мігацэньне)
- 3 Паўключаны
- 4 Прайграваньне (павольнае мігацэньне)

4 Выкарыстаньне двух G34 адначасова (рэжым TWS)

- 1 Выключыце Bluetooth на тэлефоне
- 2 Уключыце абедзве калонкі
- 3 Выберыце рэжым Bluetooth на абедзвюх калонках
- 4 Дзюўні націск на кнопку прайграваньня на любым дынаміку
- 5 Уключыце Bluetooth на тэлефоне і падключыцеся да G34

5 AUX прайграваньне

- 1 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель
- 2 Знешні гук кіслы

6 FM-радыё

- 1 Падключыце кабель microUSB (эта антэна)
- 2 Выберыце рэжым FM-радыё
- 3 Дзюўні націск 3 секунды - паніцце аўтаматычны пошук
- 4 Пачакайце ~ 2-3 min
- 5 Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя
- 6 Пошук і захоўваньне станцыяў
- 7 Слухайце радыё

7 Тэлефонны званок

- 1 Кароткі націск - адказ | скончыць званок

ES

3 Conexión Bluetooth

- 1 Selección el modo Bluetooth
- 2 Emparejamiento (parpadeo rápido)
- 3 Conectado
- 4 Reproducción (parpadeo lento)

4 Usando dos G34 al mismo tiempo (modo TWS)

- 1 Apaga el bluetooth de tu teléfono
- 2 Enciende ambos altavoces
- 3 Selección el modo Bluetooth en ambos altavoces
- 4 Mantenga presionado el botón Reproducir en cualquier altavoz
- 5 Encienda el bluetooth de su teléfono y conéctese al G34

5 Reproducción AUX

- 1 Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Fuente de sonido externo

6 Radio FM

- 1 Conecta el cable microUSB (esta es la antena)
- 2 Selección el modo de radio FM
- 3 Pulsación larga durante 3 segundos - inicia la búsqueda automática
- 4 Espere ~ 2-3 min
- 5 Haga clic en - estación anterior / siguiente
- 6 Buscar y almacenar estaciones
- 7 Escuchando la radio

7 Llamada telefónica

- 1 Pulsación corta - respuesta | terminar llamada

EST

3 Bluetooth-ühendus

- 1 Valige Bluetooth-režiim
- 2 Sidumine (kiire värglus)
- 3 Ühendatud
- 4 Taasesitus (aeglane värglus)

4 Kahe G34 kasutamise korraga (TWS-režiim)

- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Lülitage mõlemad kõlarid sisse
- 3 Valige mõlema kõlari Bluetooth-režiim
- 4 Vajutage pikalt mis tahes kõlari nuppu Esita
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth ja ühendage G34-ga

5 AUX taasesitus

- 1 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
- 2 Väline heli

6 FM-raadio

- 1 Ühendage microUSB-kaabel (see on antenn)
- 2 Valige FM-raadio režiim
- 3 Vajutage pikalt 3 sekundit - alustage automaatselt otsimist
- 4 Oodake ~ 2-3 min
- 5 Klõpsake - eelmine / järgmine jaam
- 6 Jaamade otsimine ja salvestamine
- 7 Radio kuulamine

7 Telefonikõne

- 1 Lühike vajutus - vastus | lõpetage kõne

GRE

3 Σύνδεση Bluetooth

- 1 Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
- 2 Σύνδεση (γρήγορο τρεμπάγιαμα)
- 3 Συνδεδεμένος
- 4 Αναπαραγωγή (αργό τρεμπάγιαμα)

4 Χρήση δύο G34 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)

- 1 Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
- 2 Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
- 3 Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth και στα δύο ηχεία
- 4 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Αναπαραγωγή σε οποιοδήποτε ηχείο
- 5 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και συνδεθείτε στο G34

5 Αναπαραγωγή AUX

- 1 Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 2 Εξωτερικό ήχο

6 Ραδιόφωνο FM

- 1 Συνδέστε το καλώδιο microUSB (αυτή είναι η κεραία)
- 2 Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
- 3 Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
- 4 Περιμένετε ~ 2-3 λεπτά
- 5 Κάντε κλικ - προηγούμενος / επόμενος σταθμός
- 6 Αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών
- 7 Ακούγοντας ραδιόφωνο

7 Τηλεφωνική κλήση

- 1 Σύντομο τύπο - απάντηση | ολοκλήρωση κλήσης

FI

3 Bluetooth-yhteys

- Välitse Bluetooth-tila
- Panilitos (nopea välikyminen)
- Yhdistetty
- Toisto (hidas välikyminen)
- HUOMAUTUKSET: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita vain "0000"

4 Kahden G34:n käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)

- Sämmuta Bluetooth-puhelmissa
- Kytke molemmat kaiuttimet päälle
- Välitse Bluetooth-tila molemmista kaiuttimista
- Paina pitkäään minkä tahansa kaiuttimen Toista-painiketta
- Kytke puhelimen Bluetooth-päälle ja muodosta yhteys G34: ään

5 AUX-toisto

- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
- Ulkoisen äänilähde
- FM-radio**

- Liitä microUSB-kaapeli (täällä on antenni)
- Välitse FM-radiotila
- Pitkä painallus 3 sekuntia - aloita automaattinen haku
- Odota ~ 2-3 min
- Napsauta - edellinen / seuraava asema
- Etsi ja tallenna asema
- Radion kuuntelu
- Puhelu**

- Lyhyt painallus - vastaus | loppeta puhelu

HR / SR / CNR

3 Bluetooth veza

- Odaberite Bluetooth način
- Uparivanje (brzo treperenje)
- Povezano
- Reprodukcija (sporo treperenje)
- NAPOMENE: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite „0000“

4 Koristenje dva G34 istovremeno (TWS način)

- Iškjučite Bluetooth na telefonu
- Uključite oba zvučnika
- Odaberite Bluetooth način rada na oba zvučnika
- Dugo pritisnite gumb Reproduciraj na bilo kojem zvučniku
- Uključite Bluetooth na telefonu i povežite se s G34

5 AUX reprodukcija

- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- Vanjski izvor zvuka
- FM radio**

- Spojte microUSB kabel (ovo je antena)
- Odaberite način FM-radija
- Dugo pritisnite 3 sekunde - započnite automatsko pretraživanje
- Pričekajte ~ 2-3 min
- Kliknite - prethodna / sljedeća postaja
- Pretražite i pohranite stanicu
- Slušanje radija
- Telefonski poziv**

- Kratki pritisk - odgovor | završiti poziv

GEO

3 Bluetooth კავშირი

- აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
- წარჩევა (სწრაფი ვაშკი)
- დაკავშირებულია
- დაკავშირებულია
- დაკავშირებულია (სწრაფი ვაშკი)
- შეზღუდულია ონ-მუხიმზე, თუ თქვენ მოგიხიბეთ პაროლი შევსებას, უნდა შეიტყუოთ "0000"

4 ერთდროულად ორი G34-ის გამოყენება (TWS რეჟიმი)

- გამორთეთ თქვენი ტელეფონის Bluetooth
- ჩართეთ ორივე დინამიკი
- აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი ორივე დინამიკზე
- დღივხანს დაკავშირებულია Play ნებისმიერ დინამიკს
- ჩართეთ Bluetooth თქვენი ტელეფონზე და დაუკავშირდით G34-ს

5 AUX დაკვრა

- 3,5 მმ (მ) - 3,5 მმ (მ) კაბელი
- გარე ხმის წყველა
- FM რადიო**

6 FM რადიო

- დაუკავშირეთ microUSB კაბელი (ეს არის ანტენა)
- აირჩიეთ FM რადიო რეჟიმი
- სანერძლეად დაკავშირეთ 3 წმ - დაირეცე ავტომატური ძებნა
- დაულოდლოდ მიი 2-3 წთ
- დააპირეთ - წინა / შემდეგი სადღეობი
- მიძებნეთ და შეინახეთ სადღეობები
- რადიოს მოსმენა
- შტეტლეფონი ზარი**

- მოკლე პრესა - პასუხი | ზარის დასრულება

HUN

3 Bluetooth kapcsolat

- Válassza a Bluetooth módot
- Párosítás (gyors villogás)
- Csatlakoztatva
- Lejátszás (lassú villogás)
- MEGJEGYZÉSEK: Abban az esetben, ha jelszót kérnek, egyszerűen írja be a „0000”

4 Két G34 egyidejű használat (TWS mód)

- Kapcsolja ki a Bluetooth-ot a telefonján
- Kapcsolja be mindkét hangszórót
- Válassza ki a Bluetooth módot mindkét hangszórón
- Hosszan nyomja meg bármelyik hangszóró Play gombját
- Kapcsolja be a Bluetooth-ot a telefonján, és csatlakozzon a G34-hez

5 AUX lejátszás

- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
- Külső hangforrás
- FM rádió**

6 FM rádió

- Csatlakoztassa a microUSB kábelt (ez az antenna)
- Válassza az FM rádió módot
- Hosszan nyomja meg 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést
- Várjon ~ 2-3 percet
- Kattintson - előző / következő állomásra
- Keressen és tároljon állomásokat
- Rádióhallgatás
- Telefon hívás**

- Rövid sajtó - válasz | fejezze be a hívást

KAZ

3 Bluetooth қосылымы

- Bluetooth режимін таңдаңыз
- Жұптау (жылдам жыпылықтау)
- Қосылды
- Ойынау (баяу жыпылықтау)
- ЕСКЕРТІПЕ: Егер сізден пароль енгізу сұралса, жай "0000" енгізіңіз

4 Бір уақытта екі G34 пайдалану (TWS режимі)

- Телефондағы bluetooth қызметін өшіріңіз
- Екі динамикті де қосыңыз
- Екі динамиктен де Bluetooth режимін таңдаңыз
- Екі келген динамиктегі Ойынау түймесін ұзақ басыңыз
- Телефоныңыздағы bluetooth қосыңыз және G34-ке қосылыңыз

5 AUX ойынау

- 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабелі
- Сыртқы дыбыс көзі
- FM радиосы**

6 FM радиосы

- MicroUSB кабелін қосыңыз (бул антенна)
- FM радио режимін таңдаңыз
- 3 секунд басып тұрыңыз - автоматты іздеуді бастаңыз
- 4 ~ 2-3 минут күтіңіз
- Алдыңғы - преjнiя / наследня станция
- Бекеттерді іздеу және сақтау
- Радио тыңдау
- Телефон қоңырауы**

- Қысқа баспасөз - жауап | қоңырауды аяқтау

RO

3 Conexiune Bluetooth

- Selectați modul Bluetooth
- Asociere (pălpăire rapidă)
- Conectat
- Redare (pălpăire lentă)
- NOTE: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, pur și simplu introduceți „0000”

4 Utilizarea a două G34 în același timp (modul TWS)

- Opriți bluetooth-ul de pe telefon
- Porniți ambele difuzoare
- Selectați modul Bluetooth pe ambele difuzoare
- Apăsăți lung butonul Redare de pe orice difuzor
- Porniți bluetooth-ul de pe telefon și conectați-vă la G34

5 Redare AUX

- Cablul 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Extern sursă de sunet
- FM radio**

6 Radio FM

- Conectați cablul microUSB (aceasta este antena)
- Selectați modul radio FM
- Apăsăți lung 3 sec - începeți căutarea automată
- Așteptați ~ 2-3 min
- Faceți clic pe - stația anterioară / următoare
- Căutați și stocheți stații
- Ascultați radioul
- Apel telefonic**

- Apăsare scurtă - răspuns | termina apelul

PL

3 Połączenie Bluetooth

- Wybierz tryb Bluetooth
- Seznanjanje (hitro utripanje)
- Połączony
- Przewaranie (počasno utripanje)
- UWAGI: Jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, do prostu wprowadź „0000”

4 Użyczenie dwóch G34 w tym samym czasie (tryb TWS)

- Wyłącz Bluetooth w telefonie
- Włącz oba głośniki
- Wybierz tryb Bluetooth na obu głośnikach
- Długo nacisnij przycisk Play na dowolnym głośniku
- Włącz Bluetooth w telefonie i połącz się z G34

5 Odtwarzanie AUX

- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Zewnętrzne źródło dźwięku
- radio FM**

6 radio FM

- Pripojte kábel microUSB (to jest antena)
- Wybierz tryb radia FM
- Długo nacisnijcie 3 sekundy - rozpoczącie automatycznego wyszukiwania
- Odczekaj ~ 2-3 min
- Kliknij - poprzednia / następna stacja
- Wyszukaj i zapisz stacje
- Posłuchanie radia
- Połączenie telefoniczne**

- Krátke stlačenie - odpoved | zakončitz rozmova

RU

3 Соединение по Bluetooth

- Выбрать режим Bluetooth
- Поиск телефона (быстрое мерцание)
- Подсоединен
- Воспроизведение (медленное мерцание)
- ПРИМЕЧАНИЕ: Если вас попросят ввести пароль, введите «0000»

4 Использование двух G34 одновременно (режим TWS)

- Отключите Bluetooth на телефоне
- Включите обе колонки
- Выберите режим Bluetooth на обеих колонках
- Длинное нажатие на кнопку Play на любой колонке
- Включите Bluetooth на телефоне и подключитесь к G34

5 Прослушивание через линейный вход

- Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)
- Внешний источник звука
- FM радио**

6 FM радио

- Подключаем кабель microUSB (это антенна)
- Включите режим FM-радио
- Нажать/удерживать 3 сек для автоматического поиска станций
- Подождите ~ 2-3 мин.
- Нажмите - предыдущая / следующая станция
- Поиск и запоминание станций
- Прослушивание радио
- Телефонные звонки**

- Короткое нажатие — ответить | закончить звонок

SLV

3 Bluetooth povezava

- Izberite način Bluetooth
- Seznanjanje (hitro utripanje)
- Povezano
- Préhrávanje (počasno utripanje)
- UWAGI: Jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, do prostu wprowadź „0000”

4 Uporaba dveh G34 hkrati (način TWS)

- Uključite bluetooth na telefonu
- Uključite oba zvučnika
- Izberite način Bluetooth na obeh zvučnicah
- Dugo pritisnite gumb za predvajanje na katerem koli zvučniku
- Uključite bluetooth w telefonie i połącz się z G34

5 Vikopite bluetooth na telefonu in se povežite z G34

6 AUX predvajanje

- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- Zunanji zvočni vir
- FM radio**

7 FM radio

- Pripojte kábel microUSB (to je antena)
- Izberite način FM radia
- Dugo pritisnite 3 sekunde - začnite samodejno iskanje
- Očekajte ~ 2-3 min
- Kliknite - prejšnja / naslednja postaja
- Iskanje in shranjevanje postaj
- Poslušanje radia
- Telefonski klic**

- Krátke tisk - odgovor | končaj klic

SWE

3 Bluetooth-anslutning

- Välj Bluetooth-läge
- Parning (snabb flimmer)
- Anslutet
- Uppspeling (långsam flimmer)
- ANMÄRKNINGAR: Om du ombeds att ange ett lösenord anger du helt enkelt "0000"

4 Använda två G34 samtidigt (TWS-läge)

- Stäng av Bluetooth på din telefon
- Slå på båda högtalarna
- Välj Bluetooth-läge på båda högtalarna
- Tryck länge på Play-knappen på valfri högtalare
- Slå på Bluetooth på din telefon och anslut till G34

5 AUX-uppspeling

- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- Extern ljud source
- FM-radio**

6 FM-radio

- Anslut microUSB-kabeln (detta är antennen)
- Välj FM-radioläge
- Tryck länge 3 sekunder - starta automatisk sökning
- Vänta ~ 2-3 min
- Klicka på - föregående / nästa station
- Sök och lagra stationer
- Lyssnar på radion
- Telefonsamtal**

- Kort tryck - svara | avsluta samtalet

SVK

3 Bluetooth pripojenie

- Vyberte režim Bluetooth
- Párovanie (rychle blikanie)
- Pripojené
- Prehrávanie (pomalé blikanie)
- POZNÁMKY: V prípade, že budete požiadani o zadanie hesla, jednoducho zadajte „0000”

4 Použitie dvoch G34 súčasne (režim TWS)

- Vypnite bluetooth na telefóne
- Zapnite obidva reproduktory
- Vyberte režim Bluetooth na oboch reproduktoroch
- Dlho stlačte tlačidlo Prehrat na ľubovolnom reproduktore
- Zapnite bluetooth na telefóne a pripojte sa ku G34

5 Prehrávanie AUX

- Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Vonkajší zvukový zdroj
- FM rádio**

6 FM rádio

- Pripojte kábel microUSB (toto je anténa)
- Vyberte režim rádia FM
- Dlým stlačením 3 sekundy - spustíte automatické vyhľadávanie
- Počkajte ~ 2-3 min
- Kliknutie - predchádzajúca / nasledujúca stanica
- Vyhľadávajte a ukladajte stanice
- Počúva rádio
- Hovor**

- Krátke stlačenie - odpoved | dokončit hovor

UKR

3 Підключення Bluetooth

- Виберіть режим Bluetooth
- Сполучення (швидке мерехтіння)
- Підключено
- Відтворення (повільне мерехтіння)
- ПРИМІТКИ. Якщо вам буде запропоновано ввести пароль, просто введіть «0000»

4 Використання двох G34 одночасно (режим TWS)

- Вимкніть Bluetooth на телефоні
- Увімкніть обидва динаміки
- Виберіть режим Bluetooth на обох динаміках
- Тривале натискання кнопки відтворення на будь-якому динаміку
- Увімкніть Bluetooth на телефоні та підключіться до G34

5 AUX відтворення

- 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель
- Зовнішній звуковий джерело
- FM-радіо**

6 FM-радіо

- Підключіть кабель microUSB (це антенна)
- Виберіть режим FM-радіо
- Тривале натискання 3 секунди - розпочніть автоматичний пошук
- Відчікайте ~ 2-3 хв
- Клацніть - попередня / наступна станція
- Шукайте та зберігати станції
- Прослуховування радіо
- Телефонний дзвінок**

- Коротке натискання - відповідь | закінчити дзвінок

UZB

3 Bluetooth ulanishi

- Bluetooth rejimini tanlang
- Ijritik (tez mitlash)
- Ulangan
- Ijro (sekin mitlash)
- Izohlar: Agar sizdan parol so'ralsa, shunchaki "0000" raqamini kiriting

4 Bir vaqtning o'zida ikkita G34 dan foydalanish (TWS rejimi)

- Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chirib qo'ying
- Ikkala kamayni ham yoqing
- Ikkala kamayda ham Bluetooth rejimini tanlang
- Har qanday kamayda "Play" tugmachasini uzoq bosing
- Telefoningizda bluetooth-ni yoqing va G34-ga ulaning

5 AUX iro etish

- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) simi
- Tashqi ovoz manbai
- FM radiosi**

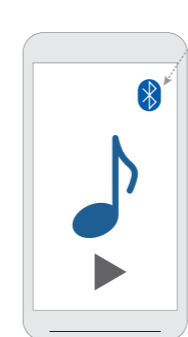
6 FM radiosi

- MicroUSB kabelini ulang (bu antena)
- FM radio rejimini tanlang
- 3 soniya davomida uzoq bosing - avtomatik qidiruvni boshlang
- 4 ~ 2-3 daqiqa kuting
- 5 Oldingi / keyingi stantsiyani bosing
- 6 Stantsiyalarni qidirish va saqlash
- 7 Radio tinglash
- 7 Telefon qo'ng'irog'i**

- 1 Qisqa matbuot - javob | qo'ng'iroqni tugatish

8.

PLAY | PAUSE, BLUETOOTH | MP3 MODE



1 Connect to your smartphone via Bluetooth

2 or

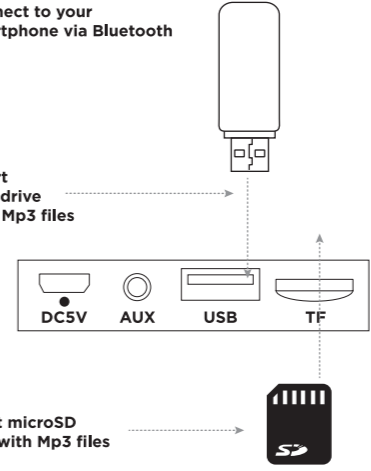
3

Insert USB drive with Mp3 files

4 or

5

Insert microSD card with Mp3 files



6

SHORT PRESS

8

BT

9

I

10

+

G

11

M

12

▼

8

Bluetooth mode

9

Previous track

10

Next track

11

Change mode Bluetooth/MP3/FM

12

Play/pause | Answer call

8

Bluetooth mode

9

Previous track

10

Next track

11

Change mode Bluetooth/MP3/FM

12

Play/pause | Answer call

8

Bluetooth mode

9

Previous track

10

Next track

11

Change mode Bluetooth/MP3/FM

12

Play/pause | Answer call

8

Bluetooth mode

9

Previous track

10

Next track

CZ
🇨🇪 HRAJTE PAUZA, BLUETOOTH REŽIM MP3
1 Připojte se ke svému smartphonu přes Bluetooth
2 nebo
3 Vložte jednotku USB se soubory MP3
4 nebo
5 Vložte kartu microSD se soubory MP3
6 KRÁTKÝ TISK
7 DLOUHÝ TISK
8 Režim Bluetooth
9 Předchozí skladba
10 Další skladba
11 Změňte režim Bluetooth / MP3 / FM
12 Přehrát pozastavit Přijměte hovor
13 Snížit hlasitost
14 Zvýšit hlasitost
15 Zapnout Vypnout

EST
🇪🇪 MÄNGI PAUS, BLUETOOTH MP3 REŽIM
1 Ühendage nutitelefoniga Bluetoothi kaudu
2 või
3 Sisestage MP3-failidega USB-draivi
4 või
5 Sisestage MP3-failidega microSD-kaart
6 LÜHKE PESS
7 PIKA PRESS
8 Bluetooth-režiim
9 Eelmine lugu
10 Järgmine lugu
11 Vähetu režiimi Bluetooth / MP3 / FM
12 Esita paus Kõnele vastamine
13 Hääl muusika
14 Heli tugevuse suurendamine
15 Sees Väljas

GR
🇬🇷 ΠΑΙΞΤΕ ΠΑΥΣΗ, BLUETOOTH ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MP3
1 Συνδέεστε στο smartphone σας μέσω Bluetooth
2 ή
3 Εισαγάγετε τη μονάδα USB με αρχεία MP3
4 ή
5 Τοποθετήστε κάρτα microSD με αρχεία MP3
6 ΣΥΝΤΟΜΗ ΠΙΞΗ
7 ΠΑΡΑΤΕΛΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
8 Λειτουργία Bluetooth
9 Προηγούμενο κομμάτι
10 Επόμενο κομμάτι
11 Αλλαγή λειτουργίας Bluetooth / MP3 / FM
12 Παίξτε παύση Απάντηση κλήσης
13 Χαμηλότερο τόνο
14 Έντονα τόνο
15 Στίξ Μοκρά από

HR / SR / CNR
🇭🇷 IGRAJ PAUZI, BLUETOOTH MP3 NAČIN
1 Povežite se sa svojim pametnim telefonom putem Bluetootha
2 ili
3 Umetnite USB pogon s MP3 datotekama
4 ili
5 Umetnite microSD karticu s MP3 datotekama
6 KRATAK TISAK
7 DUGI PRITISAK
8 Bluetooth način rada
9 Prethodni zapis
10 Sljedeća pjesma
11 Promijenite način rada Bluetooth / MP3 / FM
12 Reprodukuj pauziraj Odgovorite na poziv
13 Smanjite glasnoću
14 Povećajte
15 Dana Isključeno

IS
🇮🇸 JUGAR PAUSA, BLUETOOTH MODO MP3
1 Conecteðe a su teléfono inteligente a través de Bluetooth
2 oder
3 USB-Laufwerk mit MP3-Dateien einlegen
4 oder
5 Legen Sie eine microSD-Karte mit MP3-Dateien ein
6 KURZE PRESSE
7 LANGE DRÜCKEN
8 Bluetooth-Modus
9 Vorheriges Lied
10 Nächster Titel
11 Ändern Sie den Modus Bluetooth / MP3 / FM
12 Wiedergabe Pause Anruf beantworten
13 Lautstärke runter
14 Lautstärke erhöhen
15 Ein aus

IT
🇮🇹 SPIELAN PAUSE, BLUETOOTH MP3-MODUS
1 Stellen Sie über Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Smartphone her
2 oder
3 USB-Laufwerk mit MP3-Dateien einlegen
4 oder
5 Legen Sie eine microSD-Karte mit MP3-Dateien ein
6 KURZE PRESSE
7 LANGE DRÜCKEN
8 Bluetooth-Modus
9 Vorheriges Lied
10 Nächster Titel
11 Ändern Sie den Modus Bluetooth / MP3 / FM
12 Wiedergabe Pause Anruf beantworten
13 Lautstärke runter
14 Lautstärke erhöhen
15 Ein aus

JA
🇯🇵 再生 PAUSE, BLUETOOTH MP3モード
1 Bluetoothでスマートフォンと接続する
2 または
3 MP3ファイルのあるUSBメモリを挿入する
4 または
5 microSDカードにMP3ファイルがあるmicroSDカードを挿入する
6 短押し
7 長押し
8 Bluetoothモード
9 前曲
10 次曲
11 Bluetooth / MP3 / FMモードに変更する
12 再生 一時停止 通話の応答
13 音量を下げる
14 音量を上げる
15 オン オフ

KAZ
🇰🇾 ОЙНАУ КІДІРТУ, БЛЮТУГ МР3 РЕЖИМІ
1 Смартафонга Bluetooth арқылы қосылыңыз
2 немесе
3 MP3 файлдары бар USB дискісін салыңыз
4 немесе
5 MP3 файлдары бар microSD картасын салыңыз
6 ҚЫСҚАША БАСПАСӨЗ
7 Ұзақ ПРЕСС
8 Bluetooth режимі
9 Алдыңғы трек
10 Келесі трек
11 Bluetooth / MP3 / FM режимін өзгерту
12 Ойнату кідірту Қоңырауға жауап беру
13 Дыбыс төмен
14 Дыбыс жоғарыланды
15 Он Арағоды

PL
🇵🇱 GRAJ PAUSE, BLUETOOTH TRYB MP3
1 Połącz się ze smartfonem przez Bluetooth
2 lub
3 Włóż dysk USB z plikami MP3
4 lub
5 Włóż kartę microSD z plikami MP3
6 KRÓTKA PRASA
7 DŁUGIE NACIŚNIĘCIE
8 Tryb Bluetooth
9 Poprzedni utwór
10 Następnij utwór
11 Zmień tryb Bluetooth / MP3 / FM
12 Odtwórz wstrzymaj Odbierz połączenie
13 Ściszenie
14 Zwiększ głośność
15 On Poza

RO
🇷🇴 JOACĂ PAUZĂ, BLUETOOTH MODUL MP3
1 Conecteți-vă la telefonul dvs. smartphone prin Bluetooth
2 sau
3 Introduceți unitatea USB cu fișiere Mp3
4 sau
5 Introduceți cardul microSD cu fișiere MP3
6 PRESĂ SCURTĂ
7 APASARE PREGĂLITĂ
8 Mod Bluetooth
9 Melodia anterioară
10 Următoarea piesă
11 Schimbați modul Bluetooth / MP3 / FM
12 Redare pauză Răspunde la apel
13 Volum scăzut
14 Creșteți volumul
15 Pe Dezactivat

RU
🇷🇺 ВОСПРОИЗВЕДИТЕ ПАУЗА, РЕЖИМ БЛУИТУТ МР3
1 Подключитесь по BT к смартфону
2 или
3 Вставьте USB флешку с MP3 файлами
4 или
5 Вставьте microSD карту с MP3 файлами
6 КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ
7 НАЖАТИЕ/УДЕРЖАНИЕ
8 Режим Bluetooth
9 Следующий трек
10 Предыдущий трек
11 Переключите режим Bluetooth / MP3 / FM
12 Воспроизведение Пауза Остановить на звонок
13 Уменьшения громкость
14 Увеличить громкость
15 Вкл Выкл

SK
🇸🇰 GRAJ PAUZA, BLUETOOTH REŽIM MP3
1 Povežite se s svojim pametnim telefonom prek povezave Bluetooth
2 ali
3 Vstavite pogon USB z datotekami MP3
4 ali
5 Vstavite kartico microSD s datotekami MP3
6 KRÁTKY TLÁČ
7 DĹHÝ TLAČ
8 Režim Bluetooth
9 Predchádzajúca stopa
10 Ďalšia skladba
11 Zmena režimu Bluetooth / MP3 / FM
12 Prehrať pozastaviť Prijímať hovor
13 Snížiť hlasitosť
14 Zvýšiť hlasitosť
15 Zapnúť Vypnúť

SVK
🇸🇰 HRAŤ PAUZA, BLUETOOTH REŽIM MP3
1 Pripojte sa k svojmu smartfónu cez Bluetooth
2 alebo
3 Vložte jednotku USB so súbormi MP3
4 alebo
5 Vložte kartu microSD so súbormi MP3
6 KRÁTKY TLÁČ
7 DĹHÝ TLAČ
8 Režim Bluetooth
9 Predchádzajúca stopa
10 Ďalšia skladba
11 Zmena režimu Bluetooth / MP3 / FM
12 Prehrať pozastaviť Prijímať hovor
13 Snížiť hlasitosť
14 Zvýšiť hlasitosť
15 Zapnúť Vypnúť

SVN
🇸🇮 IGRAJ PAUZA, BLUETOOTH REŽIM MP3
1 Povežite se s svojim pametnim telefonom putem Bluetootha
2 ali
3 Umetnite USB pogon s MP3 datotekama
4 ali
5 Umetnite microSD kartico s MP3 datotekama
6 KRATAK TISAK
7 DUGI PRITISAK
8 Bluetooth način rada
9 Prethodni zapis
10 Sljedeća pjesma
11 Promijenite način rada Bluetooth / MP3 / FM
12 Reprodukuj pauziraj Odgovorite na poziv
13 Smanjite glasnoću
14 Povećajte
15 Dana Isključeno

TH
🇹🇭 再生 PAUSE, BLUETOOTH MP3โหมด
1 Bluetooth 与 智能手机连接
2 或
3 插入带有 MP3 文件的 USB 闪存盘
4 或
5 将带有 MP3 文件的 microSD 卡插入
6 短按
7 长按
8 Bluetooth 模式
9 前一首
10 后一首
11 切换 Bluetooth / MP3 / FM 模式
12 播放 暂停 接听电话
13 降低音量
14 提高音量
15 开 关

TR
🇹🇷 YENİLE PAUZA, BLUETOOTH MP3 MODU
1 Bluetooth üzerinden akıllı telefonunu bağla
2 veya
3 MP3 dosyaları olan USB belleği tak
4 veya
5 MP3 dosyaları olan microSD kartı tak
6 KISA BASMA
7 UZUN BASMA
8 Bluetooth modu
9 Önceki şarkı
10 Sonraki şarkı
11 Bluetooth / MP3 / FM modunu değiştir
12 Oynat durdur Arama yap
13 Ses düşür
14 Ses yükselt
15 Açık Kapat

UKR
🇺🇦 ВІДТВОРЕННЯ ПАУЗА, БЛУИТУТ МР3 РЕЖИМ
1 Підключіться до смартфона за допомогою Bluetooth
2 або
3 Вставте USB-накопичувач із файлами MP3
4 або
5 Вставте карту microSD із файлами MP3
6 КОРОТКА НАТИСКАННЯ
7 ДОЛГА НАТИСКАННЯ
8 Режим Bluetooth
9 Попередній трек
10 Наступний трек
11 Змін режиму Bluetooth / MP3 / FM
12 Відтворити призупинити Відповісти на дзвінок
13 Зменшення гучності
14 Збільшити гучність
15 Увімк Вимк

US
🇺🇸 REPRODUCE PAUSE, BLUETOOTH MP3 MODE
1 Connect to your smartphone via Bluetooth
2 or
3 Insert a USB drive with MP3 files
4 or
5 Insert a microSD card with MP3 files
6 SHORT PRESS
7 LONG PRESS
8 Bluetooth mode
9 Previous track
10 Next track
11 Switch Bluetooth / MP3 / FM mode
12 Play pause Answer call
13 Lower volume
14 Increase volume
15 On Off

UZ
🇺🇿 YENILE PAUZA, BLUETOOTH MP3 MODU
1 Bluetooth orqali telefoningizni smartfoningizga ulaning
2 yoki
3 MP3 fayllari bilan USB drayverini joylashtiring
4 yoki
5 MP3 fayllari bilan microSD kartani joylashtiring
6 QISQA PRESS
7 UZOQ MATBUAT
8 Bluetooth rejimi
9 Oldingi trek
10 Keyingi trek
11 Bluetooth / MP3 / FM rejimini oʻzgartirish
12 Play pauza Qo'ng'iroqqa javob berish
13 Ovoz balandligi past
14 Ovoz baland
15 Yoqilgan O'chirilgan

VI
🇻🇳 REPRODUCE PAUSE, BLUETOOTH MP3 MODE
1 Connect to your smartphone via Bluetooth
2 or
3 Insert a USB drive with MP3 files
4 or
5 Insert a microSD card with MP3 files
6 SHORT PRESS
7 LONG PRESS
8 Bluetooth mode
9 Previous track
10 Next track
11 Switch Bluetooth / MP3 / FM mode
12 Play pause Answer call
13 Lower volume
14 Increase volume
15 On Off

VO
🇻🇮 再生 PAUSE, BLUETOOTH MP3 MODE
1 Bluetooth 与 智能手机连接
2 或
3 插入带有 MP3 文件的 USB 闪存盘
4 或
5 将带有 MP3 文件的 microSD 卡插入
6 短按
7 长按
8 Bluetooth 模式
9 前一首
10 后一首
11 切换 Bluetooth / MP3 / FM 模式
12 播放 暂停 接听电话
13 降低音量
14 提高音量
15 开 关

YU
🇮🇹 再生 PAUSE, BLUETOOTH MP3 MODE
1 Bluetooth 与 智能手机连接
2 或
3 插入带有 MP3 文件的 USB 闪存盘
4 或
5 将带有 MP3 文件的 microSD 卡插入
6 短按
7 长按
8 Bluetooth 模式
9 前一首
10 后一首
11 切换 Bluetooth / MP3 / FM 模式
12 播放 暂停 接听电话
13 降低音量
14 提高音量
15 开 关

ZH
🇨🇳 再生 PAUSE, BLUETOOTH MP3 模式
1 通过 Bluetooth 与智能手机连接
2 或
3 插入带有 MP3 文件的 USB 闪存盘
4 或
5 将带有 MP3 文件的 microSD 卡插入
6 短按
7 长按
8 Bluetooth 模式
9 前一首
10 后一首
11 切换 Bluetooth / MP3 / FM 模式
12 播放 暂停 接听电话
13 降低音量
14 提高音量
15 开 关

ZK
🇰🇿 再生 PAUSE, BLUETOOTH MP3 模式
1 Bluetooth 与 智能手机连接
2 或
3 插入带有 MP3 文件的 USB 闪存盘
4 或
5 将带有 MP3 文件的 microSD 卡插入
6 短按
7 长按
8 Bluetooth 模式
9 前一首
10 后一首
11 切换 Bluetooth / MP3 / FM 模式
12 播放 暂停 接听电话
13 降低音量
14 提高音量
15 开 关

ZK
🇰🇿 再生 PAUSE, BLUETOOTH MP3 模式
1 Bluetooth 与 智能手机连接
2 或
3 插入带有 MP3 文件的 USB 闪存盘
4 或
5 将带有 MP3 文件的 microSD 卡插入
6 短按
7 长按
8 Bluetooth 模式
9 前一首
10 后一首
11 切换 Bluetooth / MP3 / FM 模式
12 播放 暂停 接听电话
13 降低音量
14 提高音量
15 开 关

KAZ
🇰🇾 ОЙНАУ КІДІРТУ, БЛЮТУГ МР3 РЕЖИМІ
1 Смартафонга Bluetooth арқылы қосылыңыз
2 немесе
3 MP3 файлдары бар USB дискісін салыңыз
4 немесе
5 MP3 файлдары бар microSD картасын салыңыз
6 ҚЫСҚАША БАСПАСӨЗ
7 Ұзақ ПРЕСС
8 Bluetooth режимі
9 Алдыңғы трек
10 Келесі трек
11 Bluetooth / MP3 / FM режимін өзгерту
12 Ойнату кідірту Қоңырауға жауап беру
13 Дыбыс төмен
14 Дыбыс жоғарыланды
15 Он Арағоды

RU
🇷🇺 ВОСПРОИЗВЕДИТЕ ПАУЗА, РЕЖИМ БЛУИТУТ МР3
1 Подключитесь по BT к смартфону
2 или
3 Вставьте USB флешку с MP3 файлами
4 или
5 Вставьте microSD карту с MP3 файлами
6 КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ
7 НАЖАТИЕ/УДЕРЖАНИЕ
8 Режим Bluetooth
9 Следующий трек
10 Предыдущий трек
11 Переключите режим Bluetooth / MP3 / FM
12 Воспроизведение Пауза Остановить на звонок
13 Уменьшения громкость
14 Увеличить громкость
15 Вкл Выкл

SK
🇸🇰 GRAJ PAUZA, BLUETOOTH REŽIM MP3
1 Povežite se s svojim pametnim telefonom prek povezave Bluetooth
2 ali
3 Vstavite pogon USB z datotekami MP3
4 ali
5 Vstavite kartico microSD s datotekami MP3
6 KRÁTKY TLÁČ
7 DĹHÝ TLAČ
8 Režim Bluetooth
9 Predchádzajúca stopa
10 Ďalšia skladba
11 Zmena režimu Bluetooth / MP3 / FM
12 Prehrať pozastaviť Prijímať hovor
13 Snížiť hlasitosť
14 Zvýšiť hlasitosť
15 Zapnúť Vypnúť

SVK
🇸🇰 HRAŤ PAUZA, BLUETOOTH REŽIM MP3
1 Pripojte sa k svojmu smartfónu cez Bluetooth
2 alebo
3 Vložte jednotku USB so súbormi MP3
4 alebo
5 Vložte kartu microSD so súbormi MP3
6 KRÁTKY TLÁČ
7 DĹHÝ TLAČ
8 Režim Bluetooth
9 Predchádzajúca stopa
10 Ďalšia skladba
11 Zmena režimu Bluetooth / MP3 / FM
12 Prehrať pozastaviť Prijímať hovor
13 Snížiť hlasitosť
14 Zvýšiť hlasitosť
15 Zapnúť Vypnúť

SVN
🇸🇮 IGRAJ PAUZA, BLUETOOTH REŽIM MP3
1 Povežite se s svojim pametnim telefonom putem Bluetootha
2 ali
3 Umetnite USB pogon s MP3 datotekama
4 ali
5 Umetnite microSD kartico s MP3 datotekama
6 KRATAK TISK
7 DUGI TISK
8 Režim Bluetooth
9 Predchádzajúca stopa
10 Ďalšia skladba
11 Zmenite način Bluetooth / MP3 / FM
12 Prehrať pozastaviť Prijímať hovor
13 Snížiť hlasitosť
14 Zvýšiť hlasitosť
15 Zapnúť Vypnúť

US
🇺🇸 REPRODUCE PAUSE, BLUETOOTH MP3 MODE
1 Connect to your smartphone via Bluetooth
2 or
3 Insert a USB drive with MP3 files
4 or
5 Insert a microSD card with MP3 files
6 SHORT PRESS
7 LONG PRESS
8 Bluetooth mode
9 Previous track
10 Next track
11 Switch Bluetooth / MP3 / FM mode
12 Play pause Answer call
13 Lower volume
14 Increase volume
15 On Off

UZ
🇺🇿 YENILE PAUZA, BLUETOOTH MP3 MODU
1 Bluetooth orqali telefoningizni smartfoningizga ulaning
2 yoki
3 MP3 fayllari bilan USB drayverini joylashtiring

ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя зарады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію на зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адуатнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • Спраўдны бесправодны стэрэа (TWS) • магчымае спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Святлодыёдная падсветка • Убудаваны FM-прыёмнік • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт microSD • Дадатковы аўдыя-порт AUX • Функцыя "Свабодныя рукі" • Убудаваныя бакавыя пасіўныя драйверы • Здымны і рэгуляваны пагон • Гумовыя ножкі прадукцыі злізаюць надзею ўздоўж паверхні стала

Спецыфікацыя • Сумарная выхадная магутнасць (RMS): 20 Вт • Гукавая схема: 2.0 • Памер спадарожнічнага драйвера: 2x3 "• Дыяпазон частот: 40–20000 Гц • Судносны сігнал/ шум: 90 дБ • Час працы ад аднаго зарада батарэй: 6 гадзін • Харчаванне: праз USB, 5 В, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць батарэй: 3000 мА • гадз • Дыяпазон частот цэнэра: 87,5–108,0 МГц • Матэрыял корпуса: пластык + гума + палатно • Колер: чорны

Склад • Акустычная сістэма • Рэмень для транспарціроўкі • Кабель MicroUSB для зарадкаі • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Купон на гарантыйнае абслугоўванне
Імпарцір: ООО «ТД Компанія Дэфендер» Адрэс: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помешчение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 гады. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы
Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падаарыянае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, který označuje sběr, znamená, že výrobek musí být před použitím oddělen od ostatních částí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vlhý na výrobek a dovnitř. Neponorujte výrobek do kapalín.
- Nevstavujte výrobek vibračním a mechanickým zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutá zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktůrů 2.0 • LED podsvícení • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a microSD karet • Další AUX audio vstup • Funkce hands free • Vestavěné boční pasivní reproduktory • Odepínací nastavitelný řemen přes rameno • Gumové nožičky zabírající klouzátko na stůlu

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 20 W • Zvukové schéma: 2.0 • Velikost satelitního reproduktoru: 2x3 "• Frekvenční pásmo: 40–20000 Hz • Signál/šum poměr: 90 dB • Živnostní baterie: 6 h • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 3000 mA•h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Korpusový materiál: plast + guma + látka • Barva: černá

Sestavení • Reproduktorový systém • Nosný popruh • kabel pro nabíjení Micro-USB • Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 3 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Dopouštěje zásahu vlhý na výrobek a dovnitř. Neponorujte výrobek do kapalín.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16–25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • LED-Beleuchtung • Eingebauter FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und microSD-Karten • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Funktion Hands free • Integrierte passive Seitenstrahler • abnehmbarer verstellbarer Schulterriemen • Gummifuße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 20 W • Schallschaltung: 2.0 • Lautsprechergröße der Satelliten: 2x3 "• Frequenzbereich: 40–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 90 dB • Betriebszeit von Akku: 6 St • Speisung: von USB 5 V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 3000 mA•h • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Gummi + Stoff

Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Tragegurt • Ladekabel für Micro-USB • Anleitung • Garantieschein

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 3 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

PORTABLE SPEAKER OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • LED backlight • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and microSD card support • Additional audio-in AUX port • Hands free function • Built-in side passive drivers • Removable and adjustable shoulder strap • Rubber feet prevent slipping along the table surface

Specification • Total output power (RMS): 20 W • Sound scheme: 2.0 • Satellite driver size: 2x3 "• Frequency range: 40–20000 Hz • Signal to noise ratio: 90 dB • Operation time on one battery charge: 6 hrs • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 3000 mA•h • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Housing material: plastic + rubber + canvas • Color: black

Package contents • Speaker system • Strap for transportation • MicroUSB cable for charging • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life. Service life is 3 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ALTAVOCES PORTÁTILES INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Luz de fondo LED • Receptor de FM integrado • Reproductor de MP3 incorporado • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas microSD • Puerto auxiliar de entrada de audio adicional • Función manos libres • Controladores pasivos laterales incorporados • Bandolera ajustable y extraíble

• Los pies de goma evitan que se resbale por la superficie de la mesa

Especificación • Potencia de salida total (RMS): 20 W • Esquema de sonido: 2.0 • Tamaño del controlador de satélite: 2x3 "• Rango de frecuencia: 40–20000 Hz • Relación señal / ruido: 90 dB • Tiempo de funcionamiento con una sola carga de batería: 6 horas • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 3000 mA• h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Material de la carcasa: plástico + caucho + lona • De color negro

Constitución • Sistema de altavoces • Correa para transporte • Cable microUSB para cargar • Operación manual • Cupón de servicio de garantía

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 3 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

	EST	KAASASKANTAV KÕLAR INSTRUKTSIOON
---------------	------------	---

Vastavusdeklaratsioon

Staatliised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikeisole osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16–25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutataks pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - võimalus siduda kaks eraldi kõlarit ühte 2.0 kõlarisüsteemi • LED-taustvalgus • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulgad ja MicroSD-kaardi tugi • Täiendav helisendidi AUX-port • Käed vabad funktsioon • Sisseehitatud külmised passiivsed draiverid • Eemaldatav ja reguleeritav õlarihm • Kummijalad takistavad libisemist mööda laua pinda
Spetsifikatsioon • Kogu väljundvõimsus (RMS): 20 W • Heliskeem: 2.0 • Satelliididraiveri suurus: 2x3 * • Sagedusvahemik: 40–20000 Hz • Signaali ja müra suhe: 90 dB • Tööaeg ühe akulaadimisega: 6 tundi • Toiteallikas: USB, 5V, liitiumioonaku kaudu • Aku maht: 3000 mA · h • Tunneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Korpuse materjal: plastik + kumm + lõuend • Värv: must

Koostis • Akustikaline süsteem • Rihm transportimiseks • MicroUSB-kaabel laadimiseks • Kasutusjuhend • Garantiteenuse kupong
IMPORITJIA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308–309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin’an 6th Road, Bao’an Dist, Shenzhen, China.
Piiaramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 3 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

	FI	KANNETTAVA KAUITIN OHJE
---------------	-----------	--------------------------------

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunin, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristösuojelua koskeva ohje

Siiitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää tavallisten mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palautusta ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon tai välillisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskeyttämistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kuittimien yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • LED-valaistus • Sisäänrakennettu FM-audio • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asetat ja MicroSD-kortit • AUX-audiotulo • Hands free -toiminto • Sisään opotetut sivulliset passiivisäteilijät • Irrotettava säädettävä olkahihna • Kummijalad estää liukastumisen pöydällä

Tekniset tiedot • Kokonais-RMS-teho: 20 W • Äänikaivo: 2.0 • Satelliittikaiuttimien koko: 2x3 * • Taajuusalue: 40–20000 Hz • S / N suhde: 90 dB • Käyttöaika yhdellä latauksella: 6 kpl • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 3000 mA·h • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Rungon materiaali: muovi + kumi + kangas • Väri: musta
Paaketti • Kaiutinjärjestelmä • Olkahihna • Micro-USB latauskaapeli • Käyttöohje • Takuukortti
Mahantuotaja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308–309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin’an 6th Road, Bao’an Dist, Shenzhen, China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattava osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

	GEO	პორტატული დინამიკი ინსტრუქცია
---------------	------------	--------------------------------------

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სხვა ტიპის რადიო-სიგნალებმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მოძილობურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა დეტექტორებმა, ელექტროსტატიკურმა განმტუტებამ). ასეთ შემთხვევაში გარარდები მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებას.
ელემენტების ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობის უსაფრთხოება.
ეს მანძილს საჭიროებს, სასაქონლო ელექტრეტებზე ან შეუთავაზებ სიმძლავს იძის, რომ საჭიროებს უსაფრთხოა შემთხვევლა საყოფაცხოვრებო სივრცეებში ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განაპოვლებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობის შეკრებისა და უსაფრთხოების უსაფრთხოებას.
საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სფეროების ზონებ:

- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიძებს ნაწილებს, რომელიც გამოყავადგებათ რემონტისთვის საკუთრი მალეებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მდგბით არაფერი მზაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცვადეს წერილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადით ნაკეთობა სითხით.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მდებარეობი დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებს. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიროებლზ არანართი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენით ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართით მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენით რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომზარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებულ სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადითთ პირში.
- არ გამოიყენით მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფითი ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადგეთ თბულ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამართობთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენით მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებამისებას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამოერთვა გათავისუფლებულია კანონით.

მასშტაბიზებული • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) არი ვალკეული დინამიკის დაწველებების ერთი ვარიანტი 2.0 დინამიკის სისტემებში • LED განათება • ჩამოსტაკებული FM - მიმღები • ჩამოსტაკებული MP3 პლეიერი • USB ფლეშ დრაივები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • დამატებითი აუდიო- AUX პორტი • ხელების თავისუფალი ფუნქცია • ჩამოსტაკებული ვეერდითი ასპორტი დრაივებები • მისასწენელი და რეგულირებადი მხრის სამაჯური • რუხუნის ფუნქცია ხელს უშლის მაცივის შედაპირის გასწვრივ სროალს

სპეციფიკაცია • მთლიანი გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 20 ვტ • მძის სქემა: 2.0 • სატელეტის დრაივერის ზომა: 2x3 * • სითხრის დაპარხნობა: 40–20000 ვტ • სივრლისა და მხარების თანფარობა: 90 დბ • მუშაობის დრო ერთი ბატარეის დატვირთვით: 6 სთ • ელექტრონებრების მიწოდება: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • ელემენტების სიმძლავრე: 3000 mA · სთ • ტიპურების სიხშირის დაპარხნობა: 87,5–108,0 მეგაჰერციანი • ხმინია მასალა: პლასტიკური + რეზინი • ტილო • შიშვი შვი **შეუთავს მინარის** • კუსტიკური სისტემ • სამჯური ტრანსპორტირებისთვის • MicroUSB კაბელი დასატენად მჭერაცის სახელმძღვანელო • საგარნეტო მომსახურების კუპონი
შერმოთებლი: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308–309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin’an 6th Road, Bao’an Dist, Shenzhen, China.

შენახვის ვადის მუშეზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადაა 3 წელი. გარანტიის პერიოდი – 3 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეუთვაზე.
შერმოებელი იტოვებს უპასუხის შეცვალის ამ სახელმძღვანელო მითითებული შეუთავის მინარის და სპეციფიკაციები, ოპერაციის უახლოეს და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილით ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

	GRE	ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
---------------	------------	---------------------------------------

Δήλωση συμμόρφωση

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψηηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διαστάση.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία που υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλαξίες κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περιπτώση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστασμένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16–25 ° C ή 60–77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή στυλςεζς δύο Εξχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Οπίσθιος φωτισμός LED • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής MP3 • Υποστηρίξει μονόδωμο flash USB και κάρτας MicroSD • Πρόσθετη είσοδος ήχου AUX • Λειτουργία hands-free • Ενσωματωμένα παθητικά προγράμματα οδήγησης • Απαιρούμενος και ρυθμιζόμενος μπάτας ώμου
Προδιορισμός • Συσολική ισχύς εκδόδο (RMS): 20 W • Σχέδιο ήχου: 2.0 • Μέγεθος δορυφορικού προγράμματος οδήγησης: 2x3 * • Εύρος συχνοτήτων: 40–20000 Hz • Αναλογικό σήματος ποσοθρόβυ: 90 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 6 ώρες • Προφωδοσία μέσου USB, 5V, μπαταρία ιόντων λιθίου • Χωρητικότητητα μπαταρίας: 3000 mA · h • Εύρος συχνότητας δέκτγ: 87,5–108,0 MHz • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό + καουτσούκ + καμρίρα • Χρωμα μαυρο

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Ξυλάντας για μεταφορά • Καλώδιο MicroUSB για φόρτιση • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι υπηρεσίας εγγύησης
ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308–309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin’an 6th Road, Bao’an Dist, Shenzhen, China.
Απεριόριστη διάκριση ζωής. Η διάκριση ζωής είναι 3 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

	HR	SR	PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO
---------------	-----------	-----------	------------------------------------

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpadima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokrivane izrađevine obrađajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisini centar Defender. Primajući robu, overite se u njenoj celovitosti a takode u otststvu unutra stvarj, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namejnje za decu do 3 godine. Моže da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garanacije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokrivenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicnskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrednoj temperaturi, pr početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16–25 °C) 3 sata.
- Iskorčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajci • Bluetooth 5.0 • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • LED pozadinski osvetljenje • Ugrađeni FM-prijamnik • Ugrađeni MP3 uređaj • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Funkcija slobodnih ruku • Ugrađeni bočni pasivni potkretač • Ukloňjiva i podesiva naramenica • Gumene noge sprječavaju klizanje po površinii stola

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 20 W emа zvučnika: 2.0 • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 2h3 * • Frekvencijski raspon: 40–20000 Hz • Odnos signala i šuma: 90 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 6 sati • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-ion baterije • Kapacitet baterije: 3000 mA · h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz • Materijal kućišta: plastika + guma + platno • Crna boja

Sastav • Sistem zvučnika • Remen za prijevoz • MicroUSB kabel za punjenje


• Upute za uporabu • Kupon za garancijsku uslugu
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308–309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin’an 6th Road, Bao’an Dist, Shenzhen, China.
Neograničeno rok trajanja. Životni vijek je 3 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.
Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

SLV **PRENOSNI ZVOČNIK** NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektrivje) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

 Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov v 2.0 LED osvetlitev • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za bliskovne pogone USB in kartice microSD • Dodatna vrata za avdio vhod AUX • Prostoročno delovanje • Vgrajeni stranski pasivni gonilniki • Odstranljiv in nastavljiv namerni pas • Gumijaste noge preprečujejo drsenje po površini mize

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 20 W • Zvočna shema: 2.0 • Velikost satelitskega gonilnika: 2x3 "• Frekvenčno območje: 40–20000 Hz • Razmerje signal / šum: 90 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem akumulatorja: 6 ur • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterije • Kapaciteta baterije: 3000 mA · h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Material ohišja: plastika + guma + platno • Barva: črna


Vsebina paketa • Zvočniški sistem • Pasček za prevoz • Kabel MicroUSB za polnjenje • Navodila za uporabo • Kupon za garancijsko storitev
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 3leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Navedeni so pri pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK **PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY** INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatikí výboji). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronickej prístrojov

 Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užívaním batérií, elektrických a elektronickej prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Neroberte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprotimosť voľne posúvacích častí v inom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažami, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určene podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Led osvetlenie • Vstavané FM rádio • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamätových kariet MicroSD • Pomocný AUX-audio vstup • Funkcia Hands free • Vstavané bočné pasívne vysieláče • Odmietateľný nastaviteľný ramenný popruh • Gumové nožičky zabraňujú posuvienu na povrchu stola

Technické charakteristiky • Celkový výstupný výkon (RMS): 20 W • Zvuková schéma: 2.0 • Velkosť satelitných reproduktorov: 2x3 "• Frekvenčné pásmo: 40–20000 Hz • Vyházenosť signál/šum: 90 dB • Životnosť batérie: 6 kusov • Pripojenie: od USB, 5 B, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 3000 mA·h • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5–108,0 MHz • Látka telesa: plast + guma + tkanina • Farba: čierna

Komplektácia • Reproduktoový systém • Popruh na prenášanie • nabijací Micro-USB kábel • Inštrukcie • Záručný list

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 3 roky. Dátum výroby: viď na obale.


Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE **PORTABELT HÖGTALARE** BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska utladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

 Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2,0-högtalarsystem via Bluetooth • LED-lampor • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Extra AUX ingång • Hands free funktion • Inbyggda passiva sidoradiatorer • Avtagbar justerbar axelrem

• Gummitfötter förhindrar glidning på bordsyta
Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 20 W • Ljudschema: 2.0 • Storlek på satellithögtalare: 2x3 "• Frekvensomfång: 40–20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 90 dB • Användningstid med en laddning: 6 t • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 3000 mA·h • Radiofrekvens: 87,5–108,0 MHz • Höljets material: plast + gummi + textil • Färg: svart


Utrustning • Högtalarsystem • Axelrem • Laddningskabel Micro-USB • Bruksanvisning • Garantisedel
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 3 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR **ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА** ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

 **Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару плевнитися в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
- Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Примічання: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Світлодіодне підсвічування • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і microSD-карт • Додатковий AUX аудіовхід • Функція Hands free • Вбудовані бічні пасивні випромінювачі • Відстається регульований плечовий ремінь • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу

Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 20 Вт • Звукова схема: 2.0 • Розмір динаміків сателітів: 2x3 "• Діапазон частот: 40–20000 Гц • Відношення сигнал / шум: 90 dB • Час роботи від акумулятора: 6 год • Живлення: від USB, 5 B, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 3000 mA·ч • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц

• Матеріал корпусу: пластик + гума + тканина • Колір: чорний
Комплектація • Акустична система • Ремінь для перенесення • кабель для зарядки micro-USB


• Інструкція • Гарантійний талон
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи", адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.
Виробник: Чайнауол Ко. Лтд. Адреса: Юніт308-309, Білдінг Б, Хуафенг Файненшл Харбор, Сіньянь 6-я Родд, Баоань Діст, Шенжень, Китай.
Термін придатності необмежений.
Обремні служби - 3 роки. Гарантійний термін - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB **PORTATIV TUV KARNAY** YO'RIQONAMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

 Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratsdan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.
- Og'iz bo'shlig'i ga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratsda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni ochirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • Haqiqiy simsiz stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni bitta 2.0 karnay tizimiga qo'lish imkoniyati • LED yoritgichi • O'rtatilgan FM-qabul qilgich • Ichki MP3 pleer • USB flash-disklari va MicroSD-kartani qo'llab-quvvatlash • Qo'shimcha audio-in AUX porti • O'qlarni bo'shatish xususiyati • Ichki qabul-qilgichlar • Olinadigan va sozlanishi eklama-belbog' • Kauchuk oyoqlar ustoli ushbu boylab siljinish oldini oladi

Texnik xususiyatlari • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 20 Vt • Ovoz sxemasi: 2.0 • Sun'iy yo'lodsh drayver hajmi: 2x3 "• Chastota diapazoni: 40-20000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 90 dB • Batareyani bitta zaryadlashda ishlash vaqti: 6 soat • Elektr ta'minoti: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Rozaryaga quvvati: 3000 mA · soat • Tuner chastotasi diapazoni: 87,5–108,0 MHz

• Uy-joy materiallari: plastik + rezina + canvas • Rang: qora
Tarkibi • Akustik tizimi • Tashish uchun kamar • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • Foydalanish bo'yicha qo'llanma • Kafolat xizmati kuponlari

Ishlab chiqaruvchi: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 3 yil. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralisan. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'ngisi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.